

# D10 多媒体 DLP<sup>®</sup> 投影仪







#### SIM2 Multimaedia S.p.a. • Viale Lino Zanussi, 11 • 33170 Pordenone - ITALY Phone +39.434.383.253-256 • Fax +39.434.383260-261 www.sim2.com • e-mail: info@sim2.it

SIM2 USA Inc. • 10108 USA Today Way • 33028 Miramar FL - USA Phone +1.954.4422999 • Fax +1.954.4422998 www.sim2usa.com • e-mail: sales@sim2usa.com

SIM2 Deutschland GmbH • Gewerbepark, 17 D-35606 Solms Phone 0800.800.7462 • Fax 0800.900.7462 www.sim2.com • e-mail: info.de@sim2.it

SIM2 UK LTD • Steinway House Worth Farm, Little Horsted Nr. Uckfield, East Sussex TN22 5TT Phone +44.01825.750850 • Fax +44.01825.750851 www.sim2.co.uk • e-mail: kate.buckle@sim2.co.uk

SIM2 Multimedia is certified



• In accordance with the manufacturer's constant product programme, product specifications and subject to changes without notice.

#### 版权所有

本出版物,包含其所有图像、示范说明及软件,皆受国际版权法律的保护,并保留所有权利。未事前得到作者之书面同意,不得复制本使用手册及其包含之任何内容。

©版权所有 2007 年 5 月

#### 免责声明

本文件之信息得未经通知而更改。产品制造商不代表也不担保此文件内容,于此特立声明不承担任何隐 含的适售性或适用于某一特定用途之担保。产品制造商保留修订此出版物以及偶尔更动内容之权利,且 无义务通知任何人此修订或更动之行为。

#### 商标认定

本手册中所用的其它全部产品名称归各自所有人所有,并已经过其确认。

#### 重要安全须知

谢您购买本 DLP 投影机!



#### 标示说明

在机体上与本手册中的符号标示是为使您注意危险情况。

请阅读以下手册中的标示,以知晓重要说明。



在本手册中,部件及OSD菜单内的项目用粗体表示,例如: "按下遥控器上的菜单(Menu)按钮以打开主(Main)菜单。"

#### 一般重要安全须知

- 请勿打开机体外壳。除了投影灯之外,机体内并无用户可维修的零件。请联系合格的服务技术人员以取得服务。
- 请遵守本手册中以及机体外壳上的所有警示和注意之说明。
- 投影灯的设计是产生亮度极高的灯光。为避免对眼睛造成伤害,在灯光打开时请勿直视镜头。
- 请勿将机体置于不平稳之表面、座、架。
- 请避免在近水处、阳光直射处、靠近加热装置处使用本投影系统。
- 请勿在机体上放置重物,例如书本或提包。

#### 电源安全须知

- 只能使用提供之电源线。
- 请勿在电源在线放置任何物品。请将电源线置于不会造成绊脚危险之处。
- 设备在存放以及一段时间不使用时,请取出遥控器的电池。

#### 更换投影灯

若方式不正确,更换投影机灯泡是件危险的事。更换投影灯泡之前请参考手册30页「更换投影机灯 泡」,以知晓清楚及安全的更换步骤。

- 拔除电源线。
- 让投影灯冷却一小时。

#### 重要回收说明:



本产品之投影灯含有水银。本产品可能含有其他电子废弃物;若未适当丢弃,将会造成危险。请依据当地、州、或联邦法律进行回收或丢弃。

欲知更多信息,请查询电子工业同业工会网站:<u>WWW.EIAE.ORG</u>。 欲知详细的投影灯丢弃信息,请查询<u>WWW.LAMPRECYCLE.ORG</u>。 老旧电器或电子设备之丢弃方式(适用于全欧盟及其他另有回收计划的欧洲国家)。



一此标示位于产品或其外包装上,表示本产品在丢弃时不应以家庭废弃物方式处理。本产品应交由 适用的电器与电子设备回收集点处理。在确保本产品以正确方式丢弃的同时,您将协助避免对环 境与人体健康造成潜在的不良后果,反之,未适当丢弃将造成不良后果。材料回收将帮助维护自 、然资源。此标示仅在欧盟内有效。若您欲丢弃本产品,请联系当地机关或处理单位,询问正确的 丢弃方式。

#### 清洁投影机

- 清洁投影机之前请拔除电源线。请参考32页「投影机的清洁」。
- 让投影灯冷却一小时。

#### 法规声明

在安装及使用本投影机之前,请阅读手册41页「法规遵循」内的法规声明。

#### 主要功能

- 在家中享有影院级影像。
- 支持 NTSC、PAL 与 SECAM 等主要视频标准。
- 任何 HD 来源都能有16:9 宽屏幕分辨率。
- 1.670 万色支持分辨率达 WXGA,可传送鲜明、清晰之影像。
- 拥有前端或后端投影的灵活设定功能。
- 直接垂直投影保持高质量影像,并设有高级梯型校正,可在倾斜角度投影。
- 可设定成自动检测输入信号来源。

#### 关于本用户手册

本手册是为最终用户设计,内容详述 DLP 投影机之安装与操作方式。相关信息,如图标与文字描述,会 尽可能以单页记载。为了您的便利与节省纸张,以保护环境,手册设计成方便打印的格式,建议您打印 需要的部份即可。



### Table of Contents

1. 开 始	始
--------	---

	包装内容	. 7
	投影机介绍	. 8
	遥控器功能	12
	遥控器操作范围	13
	投影机与遥控器按钮	13
2.	安装与操作	
	安装遥控器电池	14
	连接输入装置	15
	启动与关闭投影机	16
	调整投影机高度	17
	调整聚焦和缩放	18
3.	屏幕直接显示菜单设定	
	OSD 菜单控制	19
	设定 OSD 语言	20
	OSD 菜单总览	21
	图像菜单	22
	选项	25
	设置菜单	26
	语言菜单	27
	用户颜色菜单	28
	信息菜单	29
4.	维护与安全	
	更换投影灯泡	30
	重置灯泡	32
	投影机的清洁	32
5.	故障排除	
	故障排除技巧	33
	LED 错误信息	34
	一般性问题及其解决方案	35
6.	规格	
	硬件规格	37
	输入/输出接头	37
7.	工作频率表	
	投影机尺寸	40
8.	法令遵循	
	FCC 警告	41
	加拿大地区	41
	安全认证	41
	电磁兼容性与 EN 55022 警告	41



# 1. 开 始

### 包装内容

请小心打开产品包装盒,检查下列对象是否齐全。



若有任何配件遗失或损坏,或是机体无法运作,请尽速与购买本产品的经销商联络。



# 投影机介绍

<u>正面/上面外视图</u>



项目	名称	说明
1	控制面版	可操作屏幕直接显示。请参考下页
2	缩放圈	可放大投影影像
3	对焦圈	可调整影像焦距
4	前端红外线接收器	可接收遥控器的红外线信号
5	高度调整脚按钮	按下按钮调整高度

重 要!

重要!投影机上之通风口是为了良好的空气循环所设计,这样可确保投影灯温度不会 过高;请勿阻塞任何通风口。





项目	名称	说  明
1	Power (电源)	开启或关闭投影机电源
2	Left (向左)	在 OSD 菜单中选择功能项目方向并调整设置
3	Menu (菜单)	打开并退出 OSD
4	Up (向上)	在 OSD 菜单中选择功能项目方向并调整设置
5	Enter (确定)	您可以在 OSD 菜单中使用它来更改设定值
6	Right (向右)	在 OSD 菜单中选择功能项目方向并调整设置
7	Input (输入)	检测输入设备
8	Down (向下)	在 OSD 菜单中选择功能项目方向并调整设置





项目	名称	说明
1	DVI-D 信号输入插孔	连接计算机或视频来源的计算机连接线
2	HDMI 信号输入插孔	连接家庭影院设备或消费性电子产品之高分辨率多媒体接口连接线
3	Graphic RGB	连接来自电脑或视频设备(YPrPb)的 VGA 电缆
4	RS-232 信号输入插孔	安装控制
5	USB 埠	连接计算机的 USB 线
6	遥控	连接有线遥控设备
7	Trig 1	3.5 公厘 mini-jack 输入触发端子,供应 12 伏特、0.25 安培之直流 电输出
8	后端红外线接收器	接收遥控器的红外线信号
9	电源插座	连接所提供的电源线
10	S-Video 插孔	将视频设备的 S-Video 连结线连接至 S-Video 插孔
11	YPrPb(视频色差端子信 号输入插孔)	将视频设备的模拟色差影像连接线连接至 Y, Pb/Cb 与 Pr/Cr RCA 插孔
12	视频	将视频设备的连接影像输出连接线(不提供)连接至黄色的 RCA 插孔



#### 底部外视图



项目	名称	说 明
1	天花板安装孔	若要将投影机安装于天花板,请与购买本产品的经销商联络
2	高度调整脚按钮	按下此按钮可放下调整脚
3	高度调整脚	按下调整脚按钮可放下此高度调整脚



### 遥控器功能

名称	说 明
On (开启) 1	开启投影机电源
0ff (关闭) <b>し</b>	关闭投影机电源
1	合成视频信号源
2	S-Video 视频信号源
3	分量视频信号源
4	RGB 视频信号源
5	DVI 视频信号源
6	HDMI 视频信号源
	在 OSD 菜单中选择功能项目方向并调整设置
Enter (确定)	在 OSD 菜单中使用它来更改设定值
向右键	
向下键	在 OSD 采甲甲选择切能坝日方问开调整设直
Menu (菜单)	打开 OSD
Exit (退出)	退出 OSD 菜单或菜单选择字段
M1	用户记忆设置 1
M2	用户记忆设置 2
M3	用户记忆设置 3
Contrast (对比度)	调整屏幕对比度
Brightness (亮度)	调整屏幕亮度
Aspect (纵横)	切换宽高比: 4:3 → 16:9 → 宽屏 → 原始比例
Gamma (伽玛)	切换 Gamma 值: 胶片 → 视频 → 影片 → 昭片 → 全人社質和
Color temp(色温)	$9300K \rightarrow 7500K \rightarrow 6500K \rightarrow 5000K$
Power mode	→ 用尸目定义
(电源模式)	省电 → 正常 → 大功率
Auto (自动)	在 RGB 模式下自动将显示设置同步
Blank (空白)	屏幕显示为空白
Light (指示灯)	开启和关闭背部 LED 指示灯







### 遥控器操作范围

重 要!

本遥控器使用红外线传输方式控制投影机。使用时无需直对投影机。假如您非以与两侧垂直之角度 握持遥控器,则遥控器的有效操作范围为:投影机的上下 30 度、半径 10 公尺(33 英尺)之内。 若投影机未能感应遥控器,请移近投影机。

- 1. 请避免在明亮的荧光灯开启时使用遥控器;某些高频荧光会阻碍遥控器之操作。
- 请确认遥控器与投影机之间无任何阻挡物。若遥控器与投影机之间有阻挡物,则信号会 从反射表面,例如投影机屏幕,弹回而消失。
  - 3. 虽然本用户手册以说明遥控器上的按钮功能为主,但投影机上的按钮与按键的功能和遥 控器完全相同。

#### 投影机与遥控器按钮

本投影机可以用遥控器操作,也可用机体上的按钮操作; 惟投影机上的按钮较遥控器少。以下图标为机体上对应于遥控器按钮之说明。







# 2. 安装与操作

### 安装遥控器电池

1. 依图中方向打开电池座的盖子。

**2.** 注意图中正负极(+/-)方 向,将电池推进电池座。

3. 将盖子放回。









- 1. 本遥控器仅使用 AA 碱性电池。
- 2. 请依照当地法律之规定丢弃旧电池。
- 3. 若一段时间不使用投影机,请将电池取出。



### 连接输入装置

您可同时将个人计算机或笔记型计算机以及视频设备连接至本投影机。视频设备包括 DVD、VCD、 VHS 播放器,以及电影摄录机、数字相机和高定义发源。请查阅连接设备之用户说明手册,以确定 该设备有适用之输出连结配件。





电视接收器 DVD 播放器 VCR 视频摄像机 视频游戏控制台

3 电视接收器 HDTV 接收器 DVD 播放器 VCR 视频游戏控制台



5 6 DVD 播放器 HDTV 接收器



为了安全起见,在连接设备之前,请先拔除投影机之所有电源与连接设备。



### 启动与关闭投影机

- 1. 移开镜头盖。
- **2.** 将电源线接上投影机,另一端插上墙上插座。
- **3.** 按下电源(POWER)按钮,机体上的电源指示 灯(Power LED)即亮起,然后再启动连接设 备的电源。
- **4.** 屏幕上出现语言选项(只会在初次设定时出现),选择您要的语言。
  - 1. 按方向键 ▲▼ 直到显示语言。
  - 2. 按方向键 ◀ ▶ 或按菜单 (Menu) 键来 确定您要的语言选项, 然后关闭 OSD。





- 5. 若有多个设备连接至投影机,请按信号输入 来源(Source)键搜寻装置。
- **6.** 若要关闭投影机电源,请按下电源(POWER) 按钮,会出现电源关闭的画面。

**注意**:在五秒内再次按下电源(POWER)按钮 可取消关闭电源的动作。

7. 当电源指示灯(Power LED)不再闪烁,投影 机进入待机模式。



按电源键取消





请在电源指示灯(Power LED)停止闪烁后再拔除电源线,指示灯停止闪烁表示机体已冷却完毕。



### 调整投影机高度

当您安装投影机时,请注意下列说明:

- 请用平坦且坚固的桌子或架子放置投影机。
- 请将投影机的位置调整至与屏幕垂直。
- 请确定各连接线不会造成阻碍或翻倒投影机。
- **1.** 若要提高投影机的位置,将投影机提起, 按下高度调整脚按钮[**A**]即可。



此时高度调整脚[B]会放下。

- **2.** 若要放低投影机的位置,按下高度调整脚按钮,然后从上面将机体往下压。
- **3.** 若要调整画面角度,可左右移动倾斜度调 整脚,调整至想要的角度。





### 调整聚焦和缩放

1. 找到图像聚焦和缩放调节环。



**2.** 使用图像缩放控制来改变投影图像的大小和 银幕显示大小。



3. 旋转图像聚焦使得投影的图像足够清晰。





# 3. 屏幕直接显示菜单设定

#### OSD 菜单控制

本投影机有屏幕直接显示(OSD)功能,方便您调整影像以及更改各项设定值。当开启投影机时,将 侦测所有的连接设备。若您连接的是计算机,请按下计算机键盘上的功能按键,将画面输出转至投 影机。(请查阅计算机的用户手册,找出适用的Fn键,以更改画面输出。)

#### <u>在0SD中选择移动方向</u>

您可以使用遥控器上的方向键或投影机上方的方向按钮来选择移动方向并更改 OSD 上的功能选项。以下图示说明遥控器与机体上的同功能对应按钮。

- 1. 按下**菜单**(Menu)键,进入OSD 画面。
- 显示 5 种菜单。按方向键 ◀ ▶ 即可在菜单中左右移动。
- 按方向键 ▲▼,即可在菜单中上 下移动。
- 按方向键 ◀ ► 以更改设定值, 然后按下确定(Enter)或 ◀ ► 来确定新的设定。
- 5. 再按**菜单**(Menu)键,即可关闭 OSD 画面或离开子菜单。

	图画	选择	设定	语	Ē	信息
☆	亮度			50		
•	对比度			50		
A	滑晰度	0	25	50	75	100
К	色温	9300K	7500K	6500K	5000K	用户
10	色彩饱和度			50		
	色调			50		
r	伽瑪	影片	視频	影院	照片	PC
-	色彩空间	自动	RGB	REC709	REC610	
с¢.	視頻制式	自动	NTSC	PAL	SECAM	
1	自动选择源		开	关		
1	选择源			<b>↓</b> /)		
2	输入源开关			<b>↔</b> //>		



依不同的视频来源而定,并非 OSD 画面出现的所有功能都能使用,譬如,安装 (Setup)菜单中的水平/垂直位置(Horizontal/Vertical Position)选项只能在连 接上计算机时才能修改设定值。无法发生作用的功能选项呈灰白色,不能进入更改。



### 设定 OSD 语言

您可以在阅读此部分时在投影机上查看 OSD 画面。你可以将 OSD 画面语言设定为您喜爱的语言。 (预设语言为英文。)

1. 1. 按下菜单(Menu)键,出现图像(Image)菜单。

	图画	选择	设定	语	Ē	信息
⋪	亮度			50		
•	对比度			50		
A	滑晰度	0	25	50	75	100
	色温	9300K	7500K	6500K	5000K	用户
	色彩饱和度			50		
	色調			50		
r/	伽瑪	影片	视频	影院	照片	PC
- 🐲	色彩空间	自动	RGB	REC709	REC610	
e se la coma de la coma	视频制式	自动	NTSC	PAL	SECAM	
2	自动选择源		开	关		
2	选择源			<b>↓</b> /		
<b>N</b>	输入源开关			<b>↓</b> />		

2. 按方向键 ◀ ▶, 直到显示语言。

图画	选择	设定	语言	信息
		英语		
		法语		
		德语		
		意大利语		
		西班牙语		
		荷兰语		
		简体中文		
		俄语		

- 3. 按方向键 ▲▼, 直到显示您要的语言。
- 4. 按菜单(Menu)键来确定语言选项,然后关闭 OSD。



### OSD 菜单总览

您可以利用以下系统图标,迅速找到您要的功能设定或决定设定范围。



测试图案

(10)徽标显示



### 图像菜单

按下菜单按钮打开 0SD 菜单。按下方向键 ◀ ▶ 键移动当前选项到图像菜单。按下方向键 ▲▼ 在图像菜单中上下移动。按下方向键 ◀ ▶ 改变设定,然后按下确定或 ◀ ▶ 来确认新的设定。

	图画	选择	设定	语		信息
×	亮度			50		
	对比度			50		
A	滑晰度	0	25	50	75	100
K	色温	9300K	7500K	6500K	5000K	用户
	色彩饱和度			50		
	色調			50		
r/	伽瑪	影片	视频	影院	照片	PC
- 🐡	色彩空间	自动	RGB	REC709	REC610	
с <b>б</b>	視频制式	自动	NTSC	PAL	SECAM	
2	自动选择源		开	关		
1	选择源			<b>↓</b> /		
1	输入源开关			<b>≁!∕</b> ⊁		

项目		默认值
亮度	按下方向键 ◀ ▶ 来调整亮度(范围: 0~100)。	50
对比度	按下方向键 ◀ ▶ 来调整对比度。(范围: 0~100)	50
清晰度	按下方向键 ◀ ▶ 来调整锐度。(范围: 0~100)	50
色温	方向键 ◀▶ 来调节视频色度/色调。 (选项: 9300K、7500K、6500K、5000K、用户自定义) 请参阅第 28 页的"用户颜色菜单"	6500K
色彩饱和度	按下方向键 ◀▶ 来调整视频的色彩饱和。(范围: 0~100) 注意: 色饱和度调节只能用于视频和 S-Video 模式。	50
色调	按下方向键 ◀▶ 来调整视频色调。(范围: 0~100) 注意:相浓度调节只能用于视频和 S-Video 模式。	50
伽碼	按下方向键 ◀▶ 来调整显示的伽碼校正。 (选项: 幻灯片、视频、影院、相片、计算机)	计算机 [VGA] 视频 [DVI, HDMI, Com- ponent, Video, S-Video, and RGBs]
色彩空间	按下方向键 ◀▶ 来调整色域。(选项: Auto - RGB - YPbPr- YCbCr) 注意: 色域调节只能用于色差信号、PC、HDMI 和 DVI 模式。	自动
视频制式	按下方向键◀▶ 来调整射频标准。 (选项: 自动、NTSC、PAL、SECAM) 注意: 视频标准调节只能用于视频和 S-VIDEO 模式。)	自动
自动选择源	按下方向键◀ ▶ 来开启自动信号源选择。	关闭



项目	描述	默认值
	按下方向键 ◀ ▶ 以手工选择信号源。随后出现以下屏幕显示。	
	使用方向键 ▲▼ 在菜单上下移动,并选择一个输入信号源: 视频:选择合成视频作为输入信号源。合成视频将三路 YUV 视频 信号合成到一路中。NTSC、PAL 和 SECAM 电视信号均是此类合成 视频信号。S-Video 和色差信号能提供较合成信号更加清晰的图 像。	
选择源	<b>S-Video:</b> 选择超级视频作为输入信号源。S-Video 将三路YUV视 频信号合并成两路。S-Video 的画面质量闭合成信号要好,但是 差于色差信号。	
	分量:选择分量视频为输入源。分量视频的三种 YUV 视频信号经 由三个独立通道传送,所得图像较合成视频和 S-Video 更清晰。	
	Graphic RGB: 选择 RGB 输入,可显示从计算机传入的图像。	
	DVI:选择数码视频输入 (DVI) 可达数码显示画质。	
	HDMI:选择高清多媒体接口(HDMI)。HDMI 是用于传送视频信号的 数码点对点式接口,一种专为家庭影院和消费电子产品设计的单 线解决方案。	
	RGBs: 欧洲普遍采用 RGB 连接器,可将 VCR 和 DVD 播放器连接 至电视机。 当选择RGB输入选项时,复合视频(CVBS)和分量视频(YpRpB) 输入会被自动关闭。如有需要,必须手工重新启用CVBS和YpRpB。	
	RGB设备应该用针对RGB信号及连接到复合视频输入的同步信号的 分量RCA输入进行连接。	
	警告:修改红色、蓝色、绿色、红色偏移补偿、蓝色偏移补偿或 绿色偏移补偿增益时,会更改色温。	
启用源	按卜 <b>朔定</b> 来后用对信号源的选择。 (自动信号源选择必须处于启用状态)	完全



#### <u>OSD 菜单中与信号源相关的可用功能</u>

功能	RGB	DVI	HDMI	分量视频	合成视频	S-Video	RGBs
亮度	Х	х	Х	Х	Х	Х	Х
对比度	Х	Х	Х	Х	Х	Х	Х
清晰度	Х	Х	Х	Х	Х	Х	Х
色温	Х	Х	Х	Х	Х	Х	Х
色彩饱和度				Х	Х	Х	
色调				Х	Х	Х	
伽碼	Х	Х	Х	Х	Х	Х	Х
色彩空间	Х	Х	Х	Х			
视频制式					Х	Х	

X 表示对该项输入信号源可用



### 选项

按下菜单按钮打开 OSD 菜单。按下方向键 ◀ ▶ 移动至选项**菜单**。按下方向键 ▲▼ 可在选项菜单 中上下移动。按下 ◀ ▶ 可更改设置。然后,按确定(Enter)来确定新设置。

	图画	选择	设定	语言	Ī	信息
	水平位置			50		
	垂直位置			50		
$\Box$	梯形校正			<b>≁!∕</b> ►		
	纵横比		16:9	信封格式	本地	4:3
	BrilliantColor		开	关		
Logo	<b>豃标显</b> 示		开	¥		
	视频过扫描		0%	2.5%	5%	
SYNC Intini	Video Sync Level			50 mV		

项目		默认值
水平位置	按下方向键 ◀▶ 可将图像左右移动。(范围: 0~100)	50
垂直位置	按下方向键 ▲▼ 可将图像上下移动。(范围: 0~100)	50
	按下方向键 ◀ ▶ 进入梯形校正。按下方向键 ◀ ▶ 纠正投影左 右失真。按下方向键 ▲▼ 纠正投影上下失真。按下确定键来激活 或取消梯形失真校正的作用。(范围: -50~+50)。	
梯形校正	50 50 0ft 菜单 = 退出 开/关=进入 項日網整 -▲▼◀▶	0
纵横比	您可以按下方向键 ◀▶ 进入纵横比画面,切换成 4:3 标准 格式、Letter Box 格式、原生格式、或 16:9 高清晰度电视 (HDTV)格式。	16:9
Brilliant- Color	按下方向键 ◀▶ 可将加亮设为"开启"或"关闭"。 (选项:开启 - 关闭) 加亮技术让颜色更鲜艳饱满,可调高中间色调和黑色调。	启动
徽标显示	按下方向键 ◀ ▶ 启动或者取消投影机启动时或者无信号源时的标识显示。(选项:启动 - 关闭)	启动
视频过扫描	按下方向键 ◀▶ 设置视频过扫描。(选项: 0%、2.5%、5%)	0%
视频同步级别	未检测到视频信号时,按下方向键 ◀ ▶ 可设置视频同步级别 (仅适用于分量输入)。(范围: 160 - 300 mv)。	280mV



### 设置菜单

按下菜单按钮打开 OSD 菜单。按下方向键 ◀ ▶ 移动至设置菜单。按下方向键 ▲▼ 可在设置菜单 中上下移动。按下 ◀ ▶ 可改变设定。然后,按下确定(Enter)来确定新的设定。

	图画	选择	设定	语言	Ē	信息
	空屏	黑色	红色	绿色	藍色	白色
D	菜单位置	D		D	D	
	透明菜单	0%	25%	<b>50</b> %	75%	100%
Ρ	投影类型	Р	Ρ	d	Ь	
Ľ <b>Ö</b> ́-	电源模式	ŝ	经济	正常	i	增强
Ma	保存记忆	M1	M2	M3		
Ð	自动电源关闭		开	关		
Ð	自动给电		开	¥		
	相位		50			
	频率跟踪		50			
*	重新同步		<b>↓</b> /			
G	重置		<del>~!</del> />			

项目	描述	默认值
空屏	按下方向键 ◀▶ 来为空白屏幕选择背景颜色。 (选项:黑-红-绿-蓝-白)	黑
菜单位置	按下方向键 ◀▶ 来调整 OSD 在屏幕上的位置。 (选项: 左、右、居中、下、上)	左上
透明菜单	按下方向键 ◀▶ 来设定菜单的透明度。 (选项: 0、25、50、75、100%)	50%
投影类型	按下方向键 ◀ ▶ 从四种投影类型中加以选择: P 安装于桌面(银幕前面) 9 安装于桌面(银幕背面) 3 5 安装于天花板(银幕前面) 5 安装于天花板(银幕背面)	银幕前、 桌面安装 <b>P</b>
电源模式	按下方向键来设定电源模式。 (选项:省电(180W)、正常(200W)、大功率(230W)) 省电模式耗能较少且灯泡寿命长,但同时也减少灯泡的亮度。	ECO
保存记忆	可将当前的配置加以保存。设备带有三个存储空间, 它们是: M1、M2、M3。	_
自动电源关闭	按下方向键可启动或取消自动关机设定。该设定可在设备闲置十分 钟后将自己关闭。(选项:启动 - 关闭)	关闭
自动给电	按下方向键可启动或取消灯泡自动开机的功能。 (选项:启动 - 关闭)	关闭



项目	描述	默认值
相位	按下方向键 ◀▶ 来调整模数采样时钟。 (范围: 0~180)	50
频率跟踪	按下方向键 ◀▶ 来调整模数采样次数。 (范围: 0~180)	50
重新同步	按下方向键 ◀▶ 可将投影机与输入源自动同步。 (范围: 10~20 秒)	15
重置	所有设置重置为默认值	_



设置菜单的功能可用于所有视频信号源。

### 语言菜单

按下**菜单**打开 0SD 菜单。按下方向键 ◀ ▶ 移动到语言菜单。按下方向键 ▲▼ 可在语言菜单中上 下移动。选择相应的选项,按下确定来确定新的设定。

图画	选择	设定	语言	信息
		英语		
		法语		
		德语		
		意大利语		
		西班牙语		
		荷兰语		
		简体中文		
		俄语		

项目	描述	默认值
语言	按下方向键 ◀▶ 来选择所期望的语言。 可选用的语言:英语、法语、德语、意大利语、西班牙语、荷 兰语、简体中文、俄语	英语



语言菜单的功能可用于所有视频信号源。



### 用户颜色菜单

按下**菜单**打开 OSD 菜单。按下方向键 **▲** ▶ 选择图片菜单。按方向键 **▲** ▼ 移至色温菜单。按下方 向键 **▲** ▼ 可上移或下移至用户颜色菜单。按方向键 **▲** ▼ 进行选择,然后按方向键调整设置。按 下**确定(Enter)**来确定新设置。 示例如下:



		用户颜色调整	
•	红增益		50
•	绿增益		50
- 🔥	藍堵蝨		50
- 🔥	红偏移		50
- 🔥	绿傴移		50
•	藍偏移		50

项目	描述	默认值
红增益	按下方向键 ◀▶ 来调整红色色阶。 (范围: 0~100)	50
绿增益	按下方向键 ◀▶ 来调整绿色色阶。 (范围: 0~100)	50
蓝增益	按下方向键 ◀▶ 来调整蓝色色阶。 (范围: 0~100)	50
红偏移	按下方向键 ◀▶ 来调整红色偏移水平。 (范围: 0~100)	50
绿偏移	按下方向键 ◀▶ 来调整绿色偏移水平。 (范围: 0~100)	50
蓝偏移	按下方向键 ◀▶ 来调整蓝色偏移水平。 (范围: 0~100)	50



修改红色、蓝色、绿色、红色偏移补偿、蓝色偏移补偿或绿色偏移补偿增益时, 会更 改色温。



### 信息菜单

按下**菜单**打开 OSD 菜单。按方向键 ◀ ▶ 选择信息菜单。然后,按下方向键 ▲▼ 在**信息**菜单中上 下移动。

	图画	选择	设定		语言	信息
8	型号名称			D10		
8m	设备序列号			9999999		
品 SV	软件版本			DPE01		
1	输入源			HDTV		
ĽМ	像素频率			74.5MHz		
	信号格式			1280X720		
HV •===	水平睡直刷新频率			45K / 60HZ		
SYNC	同步类型			Sync On Gre	en	
Ľď́≤	投影灯小时数			0		
₽	投影灯时数重置			<b>≁!∕</b> ⊁		
<b>83</b>	欄试图案			无		

项目	描述	默认值
型号名称	显示本设备的型号(D10)。	
设备序列号	显示本设备的序列号。	
软件版本	显示软件的版本信息。	
输入源	显示当前活跃的信号源。	
像素频率	显示采样率。	之此五日
信号格式	显示信号格式的信息。	又是供显
水平 / 垂直 刷新频率	显示水平和垂直刷新率。	示功能
同步类型	显示有关同步类型信号的信息。	
投影灯时数	显示灯泡在经济和正常模式下已经使用的时长。	
投影灯时数 重置	在更换灯泡以后,此项目应该被重置。请参阅第31页的「更换投影 灯泡」一节。	
测试图案	显示测试图案的相关信息 (范围:无、黑屏、白屏、垂直方向渐变、水平方向渐变、网格、 水平线、垂直线、对角线、标识显示)。	无



# 4. 维护与安全

### 更换投影灯泡

Sim2 建议您在看到一下提示信息时马上更换投影灯泡: 警告: 灯泡寿命时间终止。您必须使用经过 认证的备件。您可以从当地的经销商处购买这些备件。



重 要!

灯泡含有一定量的水银。对其处理过程应遵守当地法律。
 避免触摸新灯泡的玻璃表面,该举动可能缩短其使用寿命。



请确保在更换灯泡前至少一小时关闭投影机并切断电源。否则可能导致您严重的烫伤。

1. 松开灯泡室封盖的固定螺丝。



2. 打开灯泡室上盖。





- 3. 去掉灯泡模块的三个螺丝。
- 4. 升起模块把手。



5. 用力将模块拉出。



**6.** 安装新模块时倒序完成以上步骤。





### 重置灯泡

在更换灯泡以后,您应重置灯泡使用计时器。如下所示:

- **1.** 按下菜单按钮打开 OSD 菜单。
- 2. 按下方向键 ◀ ▶ 选择信息菜单。

	图画	选择	设定		语言	信息
8	型号名称			D10		
8ª	设备序列号			9999999		
	软件版本			DPE01		
1	输入源			HDTV		
蘆	像索频率			74.5MHz		
157 F	信号格式			1280X720		
	水平垂直刷新频率			45K / 60HZ		
STNC INTRA	同步类型			Sync On Gre	en	
±ğź≤	投影灯小时数			0		
404	投影灯时数重置			<b>4!/</b> }		
- 83	欄试图案			无		

- 3. 按下方向键 ▲▼ 并选择重置灯泡时间。
- **4.** 按下方向键 ▶ 或者确定按钮。此时屏幕 提示。
- 5. 依据以下顺序按下方向键:
  ▲; ▼; ◀; ▶。
  状态菜单再次提示灯泡市场重置为零。

投影灯时数重置	
**	·阿用古手 III
用鈔	pg/H)TIT
я́	桨单 = 退出

### 投影机的清洁

清楚投影机中的尘垢有利于减少运行故障。



- 请确保在进行清洁前至少一小时关闭投影机并切断电源。否则可能导致您严重的 烫伤。
- 2. 请在清洁过程中使用潮湿的抹布。不要让水进入投影机的通风口中。
- 如果清洁期间有少量的水进入投影机内部,保持投影机与电源断开,并将其置于 一通风的房间内保持数小时。
- 4. 如果大量的水进入投影机内部,请马上将其送修。

#### <u>清洁镜头</u>

您可以从照相器材商店购买光学镜头清洁剂。请依据以下步骤来清洁投影机镜头。

- 1. 在一块清洁的抹布上沾上少许光学镜头清洁剂。(请不要将清洁剂直接倒在镜头上)
- 2. 轻轻地以环形的动作搽拭镜头。



- 1. 不要使用研磨性的清洁剂或溶剂。
- 2. 为防止污点或是退色的现象,不要让清洁剂接触投影机外壳。



# 5. 故障排除

这些指导能帮助您在使用过程中处理遇到的问题。如果问题无法解决,请联系您的经销商。

常常在花了大量时间找寻之后,问题可被追溯到类似于一个接头松开了这么简单。请在寻求其他方 案之前,先依据以下指示进行检查。

- 确保电源插座工作正常。可用其他电子设备插上试试。
- 确保投影机的开关已经打开。
- 确保所有连线均已安全可靠地安装完毕。
- 确保连接与投影机之上的设备已经打开。
- 确保所连接的计算机不在休眠状态。
- 确保所连接的笔记本电脑已经被配置为使用外部显示设备。(通常,这可以通过按下笔记本上的功能键组合来完成)

### 故障排除技巧

在每个问题所针对的部分中,请采用所建议的顺序来执行相应步骤。这将帮助您更加快速地解决问题。

尝试定位问题所在,并避免更换完好的部分。比如,如果您更换了电池可问题依旧,那么就将原先 的电池装回去,然后进行下一步。

记录您在排除故障过程中的每一个步骤。这些信息在请求技术支持或者送修的时候将有用处。



### LED 错误信息

投影机运行出错时,拔下 AC 电源线后 LED 才熄灭。按 LED 闪烁顺序定义信息。长闪光持续 1 秒,短闪光持续 0.3 秒。LED 信息分类如下:

错误信息	LED 闪光
环境温度过高	1 次长闪光 / 1 次短闪光
DMD 温度过高	1 次长闪光 / 2 次短闪光
灯泡温度过高	1 次长闪光 / 3 次短闪光
风扇 1 故障	1 次长闪光 / 4 次短闪光
风扇 2 故障	2 次长闪光 / 2 次短闪光
风扇 3 故障	2 次长闪光 / 3 次短闪光
风扇 4 故障	2 次长闪光 / 4 次短闪光
DMD 初始化故障	3 次长闪光 / 1 次短闪光
灯泡初始化故障	3 次长闪光 / 2 次短闪光
镇流器 UART 错误	3 次长闪光 / 3 次短闪光
温度传感器故障	3 次长闪光 / 4 次短闪光
联锁被打开	4 次长闪光 / 1 次短闪光



LED 仅显蓝色。



#### 一般性问题及其解决方案

本节列出一些一般性问题及其解决方案。

#### <u> 图像问题</u>

#### 问题:银幕上无图像显示

- 1. 检查笔记本电脑或是台式计算机的设定。
- 2. 关闭所有设备,再依据正确的顺序重新启动一次。
- 问题:图像模糊
  - 1. 调整投影机的聚焦。
  - 2. 按下投影机上或是遥控上的自动按钮。
  - 3. 确保投影机和银幕之间的距离在规定的 10 米 (33 英尺) 以内。
  - 4. 检查投影机镜头是否干净。
- 问题:图像在顶部或是底部比其他地方宽(梯形效果)
  - 1. 1调整投影机,使其尽可能与银幕垂直。
  - 2. 使用遥控或是投影机上的梯形校正功能来加以纠正。
- 问题:图像是翻转的或是上下颠倒的

检查 OSD 工具菜单中的投影设定。

- 问题:图像有条纹
  - 1. 将 OSD 工具菜单中的频率与追踪设定设为默认值。
  - 2. 确保问题不是由所连接的计算机显卡导致的。接上另外一台计算机来试试。
- 问题:图像平淡、无反差

调整 OSD 图像菜单中的对比度设定。

问题: 投影图像的颜色与原图颜色有差异

调整 OSD 图像菜单中的色温和伽碼设定。

#### <u>灯泡问题</u>

- 问题: 投影机不发光
  - 1. 检查电源线是否安全地接上。
  - 2. 通过接上其他电子设备来确保电源工作正常
  - 3. 按照正确的顺序重启投影机,并确定电源 LED 是绿色的。
  - 4. 如果您近期更换过灯泡,请尝试重置灯泡的连接。
  - 5. 更换灯泡模块。
  - 6. 将旧灯泡装回到投影机上,并将其送修。
- 问题: 灯泡灭了
  - 1. 瞬间的电涌可能导致灯泡关闭。按下电源按钮两次以关闭投影机。当电源 LED 亮起来的时候,按下电源按钮。
  - 2. 更换灯泡模块。
  - 3. 将旧灯泡装回到投影机上,并将其送修。



#### <u>遥控器问题</u>

#### 问题: 投影机不受遥控器的控制

- 1. 将遥控对准投影机的传感器。
- 2. 确保遥控和传感器之间没有障碍物。
- 3. 关闭房间里的荧光灯。
- 4. 检查电池极性。
- 5. 更换电池。
- 6. 关闭附近其他带有红外线功能的设备。
- 7. 将遥控送修。



# 6. 规格

### 硬件规格

型号	D10
显示屏类型	TI DMD 0.65 英寸, 1.12 度, 配 DDP3020 的 LVDS DMD
分辩率	WXGA (1280 x 768)
颜色	1,670 万 (24 位/像素)
重量	4 千克/8.8 磅
投影距离	1.5 至 7 米 (59 至 275 英寸)
投影屏幕大小	0.98 至 5.25 米 (38 至 206 英寸)
投影镜头	手动变焦;手动对焦
变焦比率	1.15:1
水平梯形修正	+/- 40 度
垂直梯形修正	+/- 15 度
投影方式	桌面前投/背投;顶部前投/背投
数据兼容性	IBM 个人计算机或兼容机 (VGA、SVGA、XGA、SXGA)、Mac 个人计算机
SDTV/EDTV/HDTV	480i, 576i/480p, 576p/720p, 1080i, 1080p
视频兼容性	NTSC/NTSC 4.43, PAL (B/G/H/I/M/N 60), SECAM
水平同步	15,31 - 90 kHz
垂直同步	50 – 85 Hz
安全证书	FCC B 类、UL、c-UL、CE、CCC、EN 60950-1 2004, 2006/95EC 低电压指令、UL 60950-1
操作温度	10° C - 35° C
尺寸	请参阅第 40 页的"投影机尺寸"
功率需求	110Vac: 标准 253W(正常模式);标准 228W(节能模式) 220Vac: 标准 246W(正常模式);标准 222W(节能模式) (AC 输入: 100 - 240 Vac 3.0A - 1.2A 50/60Hz)
待机	< 1W
指示灯	增强模式 230W; 正常模式 200W; 节能模式 180W

# 输入/输出接头

型号	D10
计算机	RGB
	合成视频信号 (RCAx1)
	Mini-jack到S-Video (Mini-DIN)
视频	色差信号 (RCA x3)
	DVI-D (HDCP)
	HDMI (HDCP)



#### <u>D10 投影距离与投影尺寸列表</u>

1.53:1							
最大银幕尺寸(宽银幕)							以正文
对	角线	E J	宽度	<u>।</u> म्	高度	[ 汉形此丙	
公尺	英吋	公尺	英时	公尺	英吋	公尺	英吋
1.27	50"	1.11	43.58"	0.62	24.51"	1.69	66.68"
1.52	60"	1.33	52.29"	0.75	29. 42"	2.03	80.01"
1.78	70"	1.55	61.01"	0.87	34. 32"	2.37	93.35"
2.03	80"	1.77	69.73 <i>"</i>	1.00	39. 22"	2.71	106.68"
2.29	90"	1.99	78.44"	1.12	44.12"	3.05	120.02"
2.54	100"	2.21	87.16"	1.25	49.03"	3.39	133.35"
2.79	110"	2.44	95.87"	1.37	53. 93"	3.73	146.69"
3.05	120"	2.66	104. 59"	1.49	58.83"	4.06	160.02"
3.81	150"	3.32	130.74"	1.87	73.54"	5.08	200.03"
4.57	180"	3.98	156.88"	2.24	88.25"	6.10	240.03"
5.08	200"	4.43	174. 32"	2.49	98.05"	6.77	266.70"
6.35	250"	5.53	217.89"	3.11	122.57"	8.47	333. 38 <i>"</i>
7.62	300"	6.64	261.47"	3.74	147.08"	10.16	400.05"

1.76:1							
	也馬	影明该					
对	角线		宽度	<u>।</u> ग	高度	12111111111111111111111111111111111111	
公尺	英吋	公尺	英吋	公尺	英吋	公尺	英吋
1.27	50"	1.11	43.58"	0.62	24.51"	1.95	76.70"
1.52	60"	1.33	52.29"	0.75	29.42"	2.34	92.04"
1.78	70"	1.55	61.01"	0.87	34. 32"	2.73	107.38"
2.03	80"	1.77	69.73"	1.00	39. 22"	3.12	122.72"
2.29	90"	1.99	78.44"	1.12	44.12"	3.51	138.06"
2.54	100"	2.21	87.16"	1.25	49.03"	3.90	153. 40"
2.79	110"	2.44	95.87"	1.37	53. 93"	4.29	168.74"
3.05	120"	2.66	104.59"	1.49	58.83"	4.68	184.08"
3.81	150"	3.32	130.74"	1.87	73.54"	5.84	230.10"
4.57	180"	3.98	156.88"	2.24	88.25"	7.01	276.12"
5.08	200"	4.43	174. 32"	2.49	98.05"	7.79	306.79"
6.35	250"	5.53	217.89"	3.11	122.57"	9.74	383.49"
7.62	300"	6.64	261.47"	3.74	147.08"	11.69	460.19"



# 7. 工作频率表

投影机可以工作在不同的分辨率之下。下表列出了投影机支持的分辨率。

信号	分辨率	垂直扫描 频率	水平扫描 频率	视频	S-Video	RGBs	色差信号	RGB	DV I – D	HDMI
	640x480	59.94	31.47	_	—	-	_	0	0	0
	640x480	72.81	37.86	_	—	_	-	0	0	0
	640x480	74.99	37.49	_	_	-	_	0	0	0
	640x480	85	43.27	_	-	—	-	0	0	0
	800x600	56.25	35.15	_	—	_	-	0	0	0
	800x600	60.32	37.88	_	-	—	-	0	0	0
VECA	800x600	72.19	48.08	_	—	_	-	0	0	0
VESA	800x600	75	46.87	_	-	-	-	0	0	0
	800x600	85.06	53.67	_	_	_	_	0	0	0
	1024x768	60	48.36	_	_	_	_	0	0	0
	1024x768	70.07	56.47	_	—	-	-	0	0	0
	1024x768	75.03	60.02	_	_	_	_	0	0	0
	1024x768	85.03	68.28	_	_	_	_	0	0	0
	1280x1024	60.02	63. 98	_	—	-	_	0	0	0
Apple	640x480	66.59	34.99	_	—	_	-	0	0	0
Macintosh	832x624	74.54	49.72	_	-	—	-	0	0	0
NTSC	NTSC-J	59.94	15.73	0	0	0	0	_	-	-
PAL/SECAM	PAL, SECAM	50	15.63	0	0	0	0	-	-	-
	480I	59.94	15.73	_	-	—	0	_	-	-
CDTV	576I	50	15.63	_	—	_	0	_	-	-
SUIV	480P	59.94	31.47	_	_	-	0	-	-	0
	576P	50	31.25	_	—	—	0	-	-	0
	1035I	60	33.75	_	-	_	0	-	-	0
	1080I	50	28.12	_	—	-	0	-	-	0
UDTV	1080I	60	33.75	_	—	_	0	-	-	0
	720P	50	37.5	_	-	_	0	_	-	0
	720P	60	45	_	_	_	0	_	_	0
	1080P	60	67.5	_	_	_	0	_	-	0

0: 支持该频率

-: 不支持该频率

D10 的出厂频率是 1280 x 768。

其他模式的信号也可以显示,但是文字和线条可能不平整。



# 投影机尺寸

顶部



前面





天花板安装: 使用核准安裝硬件和 10 mm (0.39 inch) M4 螺丝。



# 8. 法令遵循

#### FCC 警告

此设备已经接受测试并符合 FCC 规则第 15 部分 B 类电子设备的限制。这些限制保护人们在商业环境中使用该设备是免受有害干扰。

此设备产生、利用并能够辐射无线电能量,如果不依据使用手册的知道进行安装和使用,可能导致 对无线电通信的有害干扰。在住宅区操作此设备可能导致有害干扰,用户必须自行加以解决。

未经双方明确同意的修改将导致用户失去操作本设备的权力。

### 加拿大地区

此 B 类数字设备符合加拿大 ICES-003 标准。

#### 安全认证

FCC B 类、UL、c-UL、CE、CCC、EN 60950-1 2004、2006/95EC 低电压指令、UL 60950-1。

#### 电磁兼容性与 EN 55022 警告

这是一件 B 类产品。在国内环境下,它可能带来无线电干扰。如果此类情况发生,用户必须产区必要措施。此产品可用于会议室或报告厅。

EN	55022	Class	В	1998
EN	55024			1998
EN	61000-	-3-2		2000

EN 61000-3-3 1995



#### SIM2 Multimaedia S.p.a. • Viale Lino Zanussi, 11 • 33170 Pordenone - ITALY Phone +39.434.383.253-256 • Fax +39.434.383260-261 www.sim2.com • e-mail: info@sim2.it

SIM2 USA Inc. • 10108 USA Today Way • 33028 Miramar FL - USA Phone +1.954.4422999 • Fax +1.954.4422998 www.sim2usa.com • e-mail: sales@sim2usa.com

SIM2 Deutschland GmbH • Gewerbepark, 17 D-35606 Solms Phone 0800.800.7462 • Fax 0800.900.7462 www.sim2.com • e-mail: info.de@sim2.it

SIM2 UK LTD • Steinway House Worth Farm, Little Horsted Nr. Uckfield, East Sussex TN22 5TT Phone +44.01825.750850 • Fax +44.01825.750851 www.sim2.co.uk • e-mail: kate.buckle@sim2.co.uk

SIM2 Multimedia is certified



• In accordance with the manufacturer's constant product programme, product specifications and subject to changes without notice.